

ПО ЛЬГОТНОМУ ТАРИФУ В ГАННОВЕРСКИЙ ЗООПАРК!

Предъявите вашу региональную социальную карточку в пункте обслуживания зоопарка – и вы заплатите **меньше за вход**.

Более подробную информацию можно найти **здесь**: <https://www.zoo-hannover.de/sozialkonditionen>



Информацию и сведения о региональной социальной карточке вы можете получить

по электронной почте:

- region-s-karte@region-hannover.de
- или на сайте: www.region-s-karte.de



Информацию и сведения о проездных билетах и ценах по социальному тарифу вы можете получить в сервисном центре ÜSTRA по номеру телефона 0511/590-9000 или на сайте: www.uestra.de.



Region Hannover

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Проездные билеты **действительны только при наличии:**
 - * региональной социальной карточки и
 - * официального удостоверения личности
- Карточка действительна с **1 января по 31 декабря** каждого года, но теряет силу раньше, если вы перестаете получать пособия.
- **Не ламинировать!** В противном случае она утратит защиту от подделки.
- Каждое лицо, имеющее право на льготу, получает индивидуальную карточку.

ВЫХОДНЫЕ ДАННЫЕ

Глава администрации региона

Регион Ганновер | Департамент социальных дел
Хильдесгеймер Штр. 20 | 30169 Ганновер

Дизайн Region Hannover, Team Mediendesign

Печать Region Hannover, Servicehub Gestaltung und Digitaldruck
напечатано на 100% переработанной бумаге

По состоянию на январь 2026



СОЦИАЛЬНЫЙ ОБЩЕНЕМЕЦКИЙ ПРОЕЗДНОЙ ДЛЯ ГАННОВЕРА

Наслаждайтесь мобильностью и новыми впечатлениями по более **доступной цене** в регионе Ганновера



Region Hannover

ЧТО ТАКОЕ РЕГИОНАЛЬНАЯ СОЦИАЛЬНАЯ КАРТОЧКА (REGION-S-KARTE)?

С региональной социальной карточкой вы можете путешествовать дешевле и экономней:

- Дневной абонемент (Tageskarte S)
- Месячный абонемент (Monatskarte S)
- Социальный общенемецкий проездной для Ганновера (Deutschland-Ticket Hannover sozial)
- Скидка на вход в Ганноверский зоопарк приключений

Кто может получить региональную социальную карточку?

Если вы проживаете в регионе Ганновера и получаете одно из следующих пособий:

- социальная помощь (SGB XII) или выплаты в соответствии с Законом ФРГ «О материальной помощи просителям убежища»
- пособие по безработице II (гражданское пособие) от центра занятости (SGB II)

Как получить карточку?

- Региональная социальная карточка, как правило, высылается вам автоматически.
- Если вы не получили карточку или потеряли ее:
 - ➔ обратитесь в ведомство социального обеспечения или центр занятости. Контактная информация указана в вашем уведомлении о назначении пособия.



ПРОЕЗД ПО СОЦИАЛЬНОМУ ТАРИФУ – ОБЗОР ДОСТУПНЫХ ПРОЕЗДНЫХ

Дневной абонемент (Tageskarte S)

- Действителен в течение одного дня (до 5:00 утра следующего дня)
- Для взрослых и детей (от 6 до 14 лет)

Месячный абонемент (Monatskarte S)

- Действителен в течение одного месяца в выбранных зонах
- Вечером и по выходным/праздничным дням 1 взрослый + 3 детей бесплатно (только при наличии собственной региональной социальной карточки)

Социальный общенемецкий проездной для Ганновера

Путешествуйте по всей Германии – с абонементом всего за 35,40 евро в месяц!

- С проездным **Deutschlandticket Hannover sozial** вы можете пользоваться автобусами и поездами по всей Германии.
- Идеально подходит для всех, кто регулярно путешествует – в том числе в целях отдыха, посещения врача или поиска работы.
- Доступно только при наличии действующей **региональной социальной карточки**
- В цифровом формате через приложение **ÜSTRA** или в виде **чип-карты**
- **Заказать онлайн** (с подтверждением наличия региональной социальной карточки)



ВЫ РАБОТАЕТЕ В РЕГИОНЕ ГАННОВЕРА? ТОГДА СТОИТ ПРИОБРЕСТИ СЛУЖЕБНЫЙ ПРОЕЗДНОЙ (JOBTICKET)!

Если вы работаете в регионе Ганновера – вам доступно дополнительное предложение:

Служебный проездной Deutschlandticket Hannover Job

Если вы работаете в регионе Ганновера, то ваш работодатель, возможно, уже участвует в программе льготного служебного проездного (Jobticket). Благодаря участию вашего работодателя и скидке от ÜSTRA вы сможете путешествовать еще дешевле! В некоторых случаях даже по нулевому тарифу!

Уточните о предложении льготного служебного проездного непосредственно в своей компании.

Более подробную информацию о льготном служебном проездном вы найдете здесь:

<https://www.uestra.de/fahrkarten-preise/jobtickets>

